联合国 S/PV.5522



安全理事会

临时逐字记录

第六十一年

第五五二二次会议

2006 年 9 月 13 日星期三上午 10 时举行
纽约

主席:	瓦西拉基斯先生	(希腊)
成员:	阿根廷	马约拉尔先生
	中国	刘振民先生
	刚果	马卡亚特-萨富埃塞先生
	丹麦	洛伊女士
	法国	德拉萨布利埃先生
	加纳	克里斯琴先生
	日本	神余先生
	秘鲁	佩雷拉·普拉森西亚先生
	卡塔尔	贝德尔先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	斯洛伐克	布里安先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	皮尔斯女士
	坦桑尼亚联合共和国	马希格先生
	美利坚合众国	沃尔科特·桑德斯女士

议程项目

安全理事会第 1160（1998）、第 1199（1998）、第 1203（1998）、第 1239（1999）和第 1244（1999）号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告（S/2006/707）

06-51928 (C)



上午 10 时 15 分开会

通过议程

议程通过。

安全理事会第 1160(1998)、第 1199(1998)、第 1203(1998)、第 1239(1999)和第 1244(1999)号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告（S/2006/707）

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到了阿尔巴尼亚、芬兰、塞尔维亚和乌克兰代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这些代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

我代表安理会成员热烈欢迎塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚省协调中心主席尚达•拉什科维奇-伊维奇女士阁下。

应主席邀请，拉什科维奇-伊维奇女士（塞尔维亚）在安理会议席就座；上述国家的代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席（以英语发言）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意根据暂行议事规则第 39 条向秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长约阿希姆•吕克尔先生发出邀请。

就这样决定。

我请吕克尔先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件 S/2006/707，其中载有秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告。

我现在请秘书长特别代表约阿希姆•吕克尔先生发言。

吕克尔先生（以英语发言）：主席先生，我很荣幸有这次机会在安全理事会发言，也要感谢你和安理会成员发出这一邀请。我仅仅几天前才就任新职，但我担任副特别代表已有一年半时间了，因此我对科索沃并不陌生。

我欢迎科索沃总理阿吉姆•切库先生来到这里。科索沃政府领导人出席会议已成为这些会议的惯例。这是正确和公平的，因为我们讨论的是该领土人民的未来。

未来地位进程在目前科索沃政治议程上占据了主导位置，并将继续如此，直到确定科索沃的最后地位。联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)认为应当优先支持特使及其办事处执行其棘手而艰难的任务，同时也确认科索沃特派团本身在决定科索沃最后地位方面不起任何作用。在科索沃，现在人们的一般看法是，科索沃历史的一个新阶段即将开始。这使多数人产生了希望，但同时也感到不安，因为结果仍然不确定。虽然继续取得进展，虽然科索沃特派团和临时自治机构继续协同工作以改进科索沃的管理，但在所有活动的背景中仍然存在着对未来的这种不确定感。我今天想告诉安理会的是，科索沃需要摆脱这种不确定感，开始一个新阶段。

就科索沃的未来而言，令人鼓舞的是，就普里什蒂纳进行的地位谈判是由塞伊迪乌总统领导的一个统一小组进行的。这个进程中的反对派领导人已经在这个统一小组内部的团结与对政府工作所采取的在民主制度中属于正常现象的批评性国内立场之间达成了一种困难的平衡。在进行地位进程的同时，仍然需要为科索沃人民提供良好的管理和公共服务。在切库总理的精力充沛的领导下，继续保持着我们在 6 月的上次情况介绍时所报告的速度。

自从联络小组在6月9日向政府提出一个包括13项内容的优先事项表以来，标准方案已经得到甚至更大的注意。这个优先事项表的内容基本上来源于科索沃特派团在 4 月 30 日对标准实施情况所作的技术评估的结果。联络小组向政府提出的这个表指出了关键领域，这些领域主要涉及保护少数民族和社区权利，例如关于文化遗产、语言等的新法律。临时自治机构在科索沃特派团的帮助下把很大的注意力用于达到联络小组所确定的目标。这些优先事项到现在为止大部分已经实现。其余的优先事项正在得到贯彻，并正在取得进展。我感谢联络小组对标准进程所作的贡献。这无疑帮助保持了实施标准方面的势头。

同时，2004 年起草的《科索沃标准的执行计划》需要修订，以反映不断变化的现实。因此，政府在上个月通过了一个《行动计划》以实施其欧洲伙伴关系。那个《行动计划》现在既是欧洲一体化的基础，也是标准实施工作的基础。因此，它把这两个以实现社会和经济进步为共同目标的进程结合了起来。

我们特别关心的一个方面是科索沃北部的局势。5 月，发生了几起报道广泛的安全事件。一些科索沃塞族领导人和塞尔维亚当局在没有任何证据的情况下把这些事件描绘为民族之间的袭击。那些事件被伊巴尔河以北的各自治市用作与普里什蒂纳当局停止所有合作的理由。这种抵制仍在继续，尽管北部的各自治市继续与科索沃特派团合作。同时，科索沃特派团和科索沃部队大幅度扩大和加强了它们在伊巴尔河以北的安全存在。

尽管如此，暴力犯罪事件仍然发生，例如在米特罗维察北部的一个塞族酒吧中发生的手榴弹爆炸事件，以及随后发生的对非塞族过路人的暴力袭击。在几天时间中，我们不得不关闭连接这个城镇的两端的主要桥梁；但是，随着局势变得较为稳定，我们现在已开始重新开放渡口。暴力犯罪无论在什么地方发生都是令人遗憾的，都应严格依法起诉。但是，频繁地试图把科索沃描绘为非阿尔巴尼亚人，特别是科索沃塞族人经常遭受袭击和每天都成为民族犯罪的受害者的一个地方的是完全没有道理的。这种描绘并不反映当地的现实。

无论有关地位问题的讨论产生何种结果，塞尔维亚人和阿尔巴尼亚人都将必须在科索沃共同生存。我们都知道，这不会很容易。但是，我们在科索沃看到很多令人鼓舞的例子。在那里，人们已经在寻求解决其共同问题的实际办法，并正在为一个多民族的科索沃打下基础。但是，这方面的情况得不到注意和宣传。

在这方面，我强烈支持欧洲安全与合作组织（欧安组织）少数民族事务高级专员罗尔夫•埃克乌斯大使的新计划。他准备在 10 月开始以一种系统和有步骤的方式促进和解。

贝尔格莱德对科索沃塞族人的态度保持着强有力的影响。我希望看到贝尔格莱德当局向科索沃塞族人发出一个明确的信号：如果他们愿意的话，他们的希望在科索沃。他们没有理由离开，而应该寻求与当选的科索沃当局进行合作的办法。作为这种信号的一部分，一种很有价值的做法将是收回他们发出的如下命令：作为公务员的塞尔维亚人必须辞去他们在临时自治机构中的工作，否则他们将失去由贝尔格莱德支付的额外薪水和其他福利。我准备与贝尔格莱德合作以建立这样一个科索沃：曾经有过这样一种坎坷关系的邻居最终能够找到一种共同的未来。

临时自治机构继续开展其外延运动，政府部长们继续努力接触非阿尔巴尼亚人，让他们放心。但是，这个运动并不总能达到获得信任的目的。例如，大霍卡飞地中的塞族人最近拒绝与总理会面。无疑，科索沃政府有责任争取获得其所有公民的信任，但是如果对话对象甚至不希望进行对话，那么，取得成功的能力就比较有限。

确实，科索沃塞族人处境困难。他们对自己的未来感到担心，也不知道他们可以信任谁。他们在两年半的时间里被禁止积极参与科索沃议会或政府的工作。但是，保持孤立状态不是解决他们的困难的答案；答案存在于一体化。

安全局势保持了稳定，但我不否认，继续存在着风险——例如我前面提到的那一类事件。那些事件本身可能是相对次要的，但有升级的可能。在这样一种环境中，安全政策总是一个优先事项。我高兴地指出，在科索沃特派团和科索沃部队的领导人之间继续存在良好合作。

我早些时谈到标准的实施以及临时自治机构对为公众服务的日益增加的承诺。两个需要给予特别注意的领域是司法和经济。我们在 6 月指出了需要建立一个能够得到人民和企业的信任的司法体系，无论是哪个社区的人民和企业。为了在对其资格进行再评估的基础上重新任命法官和检察官而作出努力应能有助于这方面的改善。这种努力应尽快开始。但是，为科索沃建立一个高效率和不偏不倚的司法体系是一项需要一些时间的任务。

关于经济，为一个正常运作的市场经济而建立的法律和机构框架已大致就绪。但是，进一步发展私营部门是必要的，以使科索沃的经济摆脱低增长、失业和贸易不平衡严重的恶性循环。在这方面有一些令人鼓舞的迹象。科索沃的年国内生产总值增长率预计为 3％左右。鉴于公营部门的缩小和捐助者的投入的减少，这样一种业绩是通过私营部门的扩大实现的。

此外，私有化正在继续加快进行。总体而言，科索沃的经济增长将取决于关键的经济部门投资带动的发展，而澄清科索沃的地位，将消除某些目前影响长期投资的复杂因素。

我们科索沃特派团的人很清楚，我们会继续执行第 1244（1999）号决议给我们规定的任务，直到安理会作出决定时为止。与此同时，在地位进程的背景下，我们必须开始规划结束这一任务。我们一直在继续遵循联络小组有关将接替我们的国际存在的可能形式和权力的思路，而且我们一直保持与国际伙伴就从科索沃特派团向这一未来的存在过渡的事宜进行对话。现在在普里什蒂纳有一个欧洲联盟规划工作队正在考虑今后如何参与警察和司法部门的工作，另有一个工作队则正在就未来的国际民政处的组成问题向布鲁塞尔提供咨询意见。我们与这两个工作队进行定期接触和讨论，而且我们还有一个指导小组，使关心这一过渡进程并在其中发挥作用的国际行动者聚集一堂。我们计划使其他有关当事方参与各级讨论，其中包括自治政府临时机构，这些当事方还必须为今后的过渡时间作好准备。

移交科索沃特派团的权力和行动，其本身将是一件重大的工作，因此我们也正在为此进行规划。即使我们没有结束第 1244（1999）号决议规定的科索沃特派团任务的时间表，我们也必须这样做，以便随时准备到时迅速和高效率地向前迈进。

如我先前所述，只要科索沃特派团负有职责，它将履行这些职责。但我要重申，为了科索沃人民的未来，必须尽快结束目前这种情况不明的时期。是的，今后几个月将出现紧张局势和困难，而且我们可以预料，在确定对人民的利益如此至关重要的某些问题时，有时会蔓延出各种冲动的情绪。但我认为，因为在这一进程中出现任何拖延而造成的紧张局势和困难将更为严重。拖延将不会实现和解。拖延将不会导致经济复苏。拖延将只会延长目前科索沃社会存在的紧张关系，从而加剧失望情绪，并到时更难以正常的开始。

我期待在这一历史性的时期担任秘书长驻科索沃特别代表。我期望成为执行这一职务的最后一个人。无论如何，我十分清楚，这项任务并非轻而易举。但我们必须完成这项任务，而且我绝对相信，如果能保持地位进程中现有的势头，我们就能共同完成这项任务。

势头是关键。主席先生，请允许我在结束发言时感谢你和安理会其他成员继续支持我们特派团这一十分关键的阶段。

主席（*以英语发言*）：我感谢吕克尔先生作了通报。

我请塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚协调中心主席尚达·拉什科维奇-伊维女士阁下发言。

拉什科维奇-伊维女士（塞尔维亚）（以英语发言）：我十分高兴能在安理会发言，并向本世界组织的这一机构致意。

首先，我要强调安全理事会作为维护国际法普遍原则和整个世界秩序保障机构的独有的重要性。如果我们铭记当务之急是在科索沃和梅托希亚以及东南欧区域实现和平和稳定并发展其未来，这一点就变得更为重要。

塞尔维亚共和国坚信，只有通过严格遵守各项国际原则，才可能维护和促进西巴尔干的和平与稳定。这些原则首先包括不可侵犯民主国家的主权和领土完整。

我尤其要重申一个事实：塞尔维亚充分决心按照国际法并符合普遍的民主价值观，在努力促进顺利解决科索沃和梅托希亚问题的进程中履行自己的一份责任。我们现在满怀信心地向安全理事会表明，我国将按照先前通过的文件尤其是 1999 年 6 月 10 日第 1244（1999）号决议作出有益的贡献，该决议重申了我国的主权和领土完整。

我们坚信，只有通过有系统、负责和有秩序的谈判，而又不施加只会造成额外压力的最后期限，才有可能持久解决科索沃和梅托希亚的未来地位。否则，就可能出现新的复杂因素，带来不可预见的后果——因违背国际社会赞同的普遍原则而造成的不可避免的结果。急躁和草率行事，都无法有助于持久解决科索沃和梅托希亚问题或实现该区域的和平与稳定。

我要提醒安理会，三个月前，秘书长特别代表就在包括安全的所有领域取得的进展作了报告。就在当天，来自克利纳的一名塞族回返者 Dragan Popovic 惨遭杀害。肇事者的身分一直没有查明。这可被视为对塞族社区尤其是对回返者的另一个不祥的信息。遗憾的是，这一现实是不言而喻的。

自从安全理事会该次会议以来，已发生了 51 起大大小小的事件，其中涉及对塞族人的生命和财产的攻击。但是，从 2005 年 10 月决定就科索沃未来地位开始谈判之时起，到 2006 年 9 月 1 日，则发生了 260 起事件。

今年 8 月 26 日夜晚，一名 16 岁阿族人缓步跨越了南北米特罗维察间的桥梁。他向附近一家坐满了人的塞族咖啡店扔了一枚炸弹，然后若无其事地走开。这无疑是一起政治性暴力行为，其对象是塞族人。因此，它并非针对碰巧是塞族人的某一具体的个人，而是针对整体塞族人。

我们必须深感遗憾地指出，针对塞族人的这次恐怖袭击行为，是在发表了一次声明之后进行的。该声明的大意是，作为一个民族的塞族人有罪。那次声明是在维也纳的塞族谈判小组以及若干其他见证人面前明确发表的，而讲这番话的，是人们决不会预料会这样做的一个人，尤其考虑到他身处的要职更是如此。

在那次不幸的声明后，又拒绝向塞族人民为提出这种严厉的指控表示道歉。与此同时，这只是迄今为了科索沃和梅托希亚的独立而提出的唯一论据，如果这算得上是论据的话。

塞族谈判工作组正在积极工作，主要是通过权力下放，来保护在科索沃和梅托希亚的塞族和其他非阿族族群。关于未来地位问题，它的主要论据的依据是国际法的普遍性以及边界的不可侵犯性。这说明，夺取国际承认的塞尔维亚国 15％的领土以便在该区域建立第二个阿族国家是不许可的。因此很显然，为什么阿方没有参加有意义的谈判。在塞方提出明确要求之前，迄今的谈判一直是以非正式方式进行的，因此没有保留会议记录，也没有确定议事规则。

今年 3 月 28 日，在同一座桥梁上还发生了一起事件，期间 19 岁的 Milisav Ilincic 被刺伤。

科索沃米特罗维察区的国际公诉人保罗•弗林终止了对涉嫌谋杀企图的两个阿族人的调查，但其中一人已经坦白用刀戳伊林切奇。

考虑一下这一事件和许多其他事件，以及自 1999 年联科特派团承担对科索沃和梅托希亚的和平与安

全的责任以来，很少在法庭中审判谋杀或袭击塞族人的案件的令人无法理解的事实，看来，从阿族的观点来看，剩余塞族人的生存阻碍了他们的政治和意识形态目标。因此，联科特派团避免同阿族好战分子发生冲突的策略简直意味着对现实视而无睹。

尽管难以相信，我提到的每一件事都导致这样的结论，对强大和暴力的阿族人及其复仇威胁的恐惧，就是正在损害国际法和正义的根本因素。

请允许我提醒各位成员，在科索沃和梅托希亚，人民可能只是因为讲类似于塞尔维亚语的斯拉夫语言而被杀，就象一位在普里什蒂纳丧生的保加利亚人那样。族裔特征成了杀人的许可证。但是，实际情况更为糟糕。在我前面提到的 8 月 26 日的恐怖炸弹袭击中，几位非塞族的外国国民也受伤。其中之一正好是一位国际警官。他们只是因为进入一个塞族拥有的场所而受到袭击。

至于宗教纪念碑、文化遗产和宗教自由，一方面强调要对这些事物进行立法，我们对此表示欢迎。另一方面，实际上宗教殿堂正遭到亵渎和劫掠。许多例子中的一个就是格尼拉内附近的塞族村庄莫吉拉的一座教堂，教堂墙上仍然有一些基督教圣像，阿族极端分子在 2004 年 3 月对剩余塞族和其他非阿族人发动的族裔清洗运动中，把圣像上的眼睛挖去。临时机构从未采取行动保护这些宗教殿堂，或减缓在该教堂祈祷的信徒的恐惧，信徒们看到被亵渎的圣像就会想他们是否应当留在自己的家乡。

此外，国际社会完全有权利要求科索沃机构通过禁止所谓普遍歧视的法律。然而，光是通过这种法律不是解决问题的方法。科索沃社会的真正领导人是在其社区中拥有不容争辩权力的个人：家族领导人。决定由他们作出，而不是司法部门。甚至凯·艾德先生在其报告（S/2005/635，附件）中也这样说。在科索沃，司法掌握在人民自己的手中；部落法和血仇不幸仍在那里占上风。仅仅颁布禁止歧视的法律无法同这种情况作斗争。需要进行真正的执行和真正的监测。

确保公共交通的安全始终是一个优先事项——至少被宣布为优先事项——并且是接触小组 13 项建议之一。实际上，存在着所谓的死亡之路，这是驻科部队和联科特派团官员的口语说法，指的是连接塞族定居点 Strpce——科索沃境内一个非常偏远的塞族飞地——和其他塞族地区的道路。迄今为止，在那里发生了针对塞族的 12 次恐怖袭击。

就在联科特派团把公共交通管辖权移交给自治政府临时机构前的几个小时，几个阿族人对满载郊游回家的塞族儿童的公共汽车扔石头。这一事件于 2006 年 8 月 30 日在科索沃米特罗维察外面的扎巴里村发生。联科特派团发表一项声明，否认护送公共汽车的警官目睹这一事件，但是不否认事件的发生。非常不幸的是，这些儿童将记得他们的困境，不管任何人看见没有，不管任何人存心看见或没有，或是否就这一事件发表过一项声明。

我谨回顾，凯·艾德大使在其对科索沃局势的全面审查中，把确定科索沃未来地位的进程和继续执行标准当作取得任何进展的唯一途径。艾德大使还强调了其他非常重要和基本的问题。令人遗憾的是，迄今为止没有任何认真的迹象表明，任何人愿意至少承认其中的一些是绝对充分和正确的建议。不幸的是，另一方面，我们谈判小组的灵活态度没有得到阿族谈判小组的回应，它保持了僵硬和不妥协的态度：不惜一切代价争取独立。

至于在 2004 年 3 月对塞族实行族裔清洗之后完成重建和补偿方案的工作，强调安全是必须处理的首要问题和首要优先事项是重要的。

流离失所者和逃亡人民返回方面缺乏进展已经得到承认，特别令人不安。我们不详谈一些组织用来记录返回者的方法，提请注意以下事实，即便最乐观的记录表明，返回者最多只有 5％。实际数字不超过 2％。我也谨指出，通过真正的承诺和现场的共同努力，可以协助境内流离失所者的返回并使返回能够进行。

科索沃自治政府临时机构应当公开支持就归还农业和商业财产向科索沃财产机构提交财产要求。然而，缺乏真正解决这项问题的意愿。科索沃财产机构已开始接受要求，但是没有任何媒体报道或联系运动。实际上，该机构仍未获得受理要求的资金，这清楚地表明，自治政府临时机构认为其活动是次要的。

在科索沃和梅托希亚，大规模的有组织犯罪，以及包括人口贩运和腐败等一般罪行的泛滥成灾不是一个秘密。就在国际社会代表，包括警察和军队的眼皮底下，毒品和军火的贸易和走私继续畅通无阻。也无须强调，塞尔维亚国家——科索沃和梅托希亚是它的一个组成部分——非常愿意进行任何专门的警察和调查活动，协助取缔该省的人口和毒品贩运，因为这不仅是科索沃的问题，也不仅是塞尔维亚的问题：这是一个欧洲和世界的问题。

应当对科索沃和梅托希亚的局势和发展进行现实和负责的评估。在这里，“现实”意味着从国际法以及历史和政治的角度来看问题。“负责”也许是最为重要的;这假定应当预计我们目前行动在今后 2、5、10 或更多年之后产生后果。强迫实行不成熟的解决将为区域、该省和国际社会造成高昂的代价，国际社会不仅没有实现可持续的解决，将不得不在科索沃和梅托希亚处理甚至更加困难和复杂的局势。

仓促的解决方法将不解决问题，将成为打开潘多拉盒子的先例，应当不惜一切代价加以避免。确实难以相信任何人只是为了抢在某个最后期限之前而想要承担这一责任。我强调，我们以耐心和只有耐心，并着眼现实和未来，才能实现科索沃和梅托希亚问题的真正的妥协解决。

强加的解决办法不会有助于解决科索沃和梅托希亚问题。认为科索沃和梅托希亚将是一个特殊和独有的情况显然是自欺行为。问题是，任何强加的解决办法将不可避免地造成不可预见的致命后果。

我要分担这种责任感。我要与我国政府领导人和我国一道，向安理会大声而明确地说，只有搁置人为设定的期限和视科索沃为特殊情况的观点，才能持久、折中解决科索沃和梅托希亚问题。

因此，塞方认为，解决科索沃和梅托希亚问题的办法在于执行基于科索沃和梅托希亚未来地位问题塞尔维亚谈判小组纲领的原则和具体解决办法。从长远看，这是妥善解决该省可怕局势的唯一前进道路。国际社会应该支持这一点，并以行动显示它支持一个稳定和安全的区域。只有通过采取步骤来确立法治，通过将犯罪分子和恐怖分子绳之以法并惩罚他们，以及通过确保安全和正常生活所需要的所有其他先决条件，才能够实现这一点。

此外，应采取必要的政治步骤来说服阿方放弃极端、排他性的要求而接受一项理性、折中解决办法，即拥有全面职权的实质性自治。同时，阿族人将赢得塞族人作为未来战略的伙伴。若无塞族人，阿族人将不会取得大成就，他们不应一贯拒绝我方的理性而慷慨的建议。尽管存在明显困难，但仍有足够空间达成一项基于民主原则和欧洲标准的协议。

主席（以英语发言）：我现在请安理会成员发言。

马希格先生（坦桑尼亚联合共和国）（以英语发言）：我们要感谢塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚问题协调中心主席尚达·拉什科维奇-伊维奇女士的发言。我们还欢迎科索沃总理今天上午来到我们中间。

我们祝贺秘书长新任特别代表约阿希姆·吕克尔先生并感谢他今天所作的通报。我国代表团保证给他以支持与合作，并祝他任职期间一切顺利。我们还感谢前任特别代表瑟伦·耶森-彼得森先生在过去两年领导联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）期间的专诚服务、外交技巧和不懈努力。

坦桑尼亚对科索沃未来地位进程所达到的阶段感到鼓舞。我们重申我们信任秘书长特使马尔蒂·阿赫蒂萨里先生，并赞扬他于 7 月 24 日在维也纳举行有塞尔维亚共和国总统与总理以及科索沃总统与总理参加的高级别会议。虽然持续存在分歧，但如此高

级别代表团能够聚会这个事实本身就是一项显著成就。我们鼓励他们坚持对话道路，以确定科索沃的未来地位。

虽然承认他们一方声称实质性自治而另一方声称全面独立的立场之间的距离，但我们敦促他们表现出更大灵活性和妥协，以缩小其分歧并找到共同点，以便和平而持久地解决科索沃地位问题。

我国代表团高兴地注意到科索沃当局在执行标准方面取得的进展，以及通过《欧洲伙伴关系行动计划》，该计划取代了 2004 年《科索沃标准的执行计划》。这再次显示了科索沃政府对政治进程的承诺。我们鼓励它在就未来地位进行谈判的同时继续执行标准。标准的执行增加了谈判的信心和势头。

我们还注意到普里什蒂纳权力下放进程向未来地位进程的转移。这一转变应给权力下放问题注入新的活力，而这个问题对于科索沃境内的整个和平进程也非常重要。

将塞族少数人纳入未来地位谈判和科索沃机构的问题仍是实现一个真正多族裔、多文化社会的绊脚石。塞族少数人必须充分参加这两个方面。我们再次呼吁塞尔维亚共和国鼓励该少数民族参加这一进程，并呼吁科索沃领导人加紧努力，接近少数族群。双方应促进将加强相互信任、容忍和共存的主动行动。

同样，还应努力为回返者创造更有利的环境。在这方面，我们欢迎秘书长特别代表与贝尔格莱德代表和普里什蒂纳代表于 6 月 6 日在普里什蒂纳签署了《自愿和可持续回返议定书》，该议定书对一些回返者迅速产生影响。然而，由于经济和安全因素，许多人仍不愿回返。我们呼吁捐助者和整个国际社会提供所需资金，以鼓励难民、回返者和境内流离失所者自愿、顺利回返并重新融入社会，以及财产要求方面的归还和赔偿。

关于安全局势，秘书长的报告（S/2006/707）指出，局势仍稳定但很脆弱。我们赞扬驻科部队、科索沃特派团和科索沃警察部队采取措施加强科索沃全境的安全。然而，我们对导致破坏安全的事件，尤其是以个人和宗教场所为目标的事件感到关切。所报道的破坏塞族东正教教堂的行为应受谴责，必须立即制止。我们支持科索沃警察努力加强这些场所的安全。

最后，我们向科索沃特派团、欧洲联盟、欧洲安全与合作组织、驻科索沃的联合国各机构和其他资助组织致敬，它们协调努力，为科索沃和平进程作出了贡献。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：我们欢迎塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚问题协调中心主席拉什科维奇-伊维奇女士和联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）团长吕克尔先生及其随行代表团参加安全理事会今天的会议。

我们注意到秘书长关于（塞尔维亚共和国）科索沃局势的报告（S/2006/707）和秘书长特别代表关于该局势的通报。标准方面的工作取得具体、有效的进展仍是确定地位对话的步伐和成效的因素之一。

在莫斯科八国集团部长级会议上，特别强调了科索沃必须仍是多族裔的。该省领导人必须特别注意国际社会所确定的有关少数民族的标准的执行。不幸的是，尽管采取了一些积极步骤，但不能说在这方面取得了重大成就，科索沃境内临时机构的活动仍然不足和不协调。

最重要的是，现在说少数族裔,特别是塞族代表的权利和人身安全已经有必要保障，为时过早。我们严重关切的是，科省境内族裔罪行案件再度猛增。报告也清楚地说明了这一点。米特罗维察北部最近所发生事件突显这种不幸状况，有人向那里的一家塞族咖啡馆扔了一颗手榴弹。针对塞族少数族裔的罪行往往仍然得不到充分调查，肇事者逍遥法外。怀疑这些罪行绝大多数乃出于族裔动机，是不顾大家众所周知的事实。

行动自由的状况同样严峻。少数族裔仍然提心吊胆，感到公路依然不安全。权力下放和保护少数族裔的宗教与文化遗产问题，也远远未能得到解决。我们

同秘书长一样，对于科索沃境内故意破坏塞族东正教宗教圣地事件不断增加，表示强烈谴责。这种情况要求加强临时自治机构、联合国科索沃临时行政当局特派团、以及欧洲安全与合作组织、欧洲委员会和其他欧洲组织代表的责任。

难民和社区回返情况也不能令人满意，报告所提供的数据也证明了这一点。在这方面，我们欢迎贝尔格莱德和普里什蒂纳之间达成的各项协定，朝着正确的方向迈出了一步。但是，如果要解决这一问题，首先需要具体，而且最重要的是财政措施，以改善省内生活条件，排除阻碍回返进程的障碍。

我们理解秘书长对北部各镇与省当局断绝关系的关切。我们呼吁建立独立的安全机制。我们支持报告呼吁所有各方避免提出具有挑衅性的指责，争取为这些问题找到一种建设性解决办法。

不过，科索沃塞族不参加临时自治机构活动，也说明科索沃距离完成建设一个多族裔和民主社会的主要任务还很远。在少数族裔中，对临时自治机构的信任度仍然很低。多数族裔社区必须创造一种气氛，鼓励少数族裔，特别是科索沃塞族同省当局合作，参加科索沃所有各领域的生活。我们认为，企图把科索沃塞族不参加临时自治机构活动问题归咎于贝尔格莱德，是错误的。

我们呼吁科省领导人大力加强其努力的力度，争取在执行标准方面取得真正和可持续的进展，而且首先是那些对于确保科索沃多族裔性至关重要的标准。我们完全赞同秘书长的意见，即我们必须看到，所有各项标准毫无例外，对科索沃的未来都极为重要，执行其他标准取得进一步进展也同样重要。我们希望联络小组认真监督省领导人执行标准情况。

当然，在这方面，塞族方面也应发挥作用。执行标准取得具体和有效进展，是影响决定科索沃未来地位的谈判进程的进展速度与成效的决定性因素之一。只有可持续和从质量上解决达标问题，才能为通过秘书长特使马尔蒂·阿赫蒂萨里的调解取得有成效的进展，通过谈判在贝尔格莱德和普里什蒂纳之间找到一个平衡的折中办法，奠定基础。

同秘书长一样，我们欢迎科索沃问题的解决进入一个新阶段，在最高一级就地位问题开始政治对话。当然，难以希望第一次高级会谈就取得重大成果，各方在第一次会谈上非常自然地交换了各自的要求。不过，贝尔格莱德方面所提出的实现科索沃广泛或实质性自治方案是开放性的，也就是说，今后可随时调整。它为谈判提供了基础，可顺利和逐步过渡到科省地位问题谈判。这一特定做法与加强巴尔干稳定的任务，是一致的。

秘书长正确地指出，谈判各方需要显示出更大的灵活性和妥协精神。他们必须找到共同点和长期、相互可接受的解决办法。在这方面，国际社会的支持仍然是进展的重要因素。必须考虑到该地区各国和其他感兴趣欧洲国家以及驻科部队参加者的立场。还必须考虑科省北部塞族各飞地的状况，这些飞地的局势显示，即使建立双方间最基本的合作，还需要长期努力。

无论如何，任何有关该省未来地位的决定必须得到各方接受。只有通过谈判就科索沃问题作出决定，而非单方面强加于人，或为国际危机解决造成负面先例，才能得到安全理事会的支持。现在已经很明显，即使执行标准取得真正、持久结果和地位谈判各方拟订解决办法的最佳设想，也需要一定时间才能制定完成。在这方面，我们认为，人为规定任何时间范围将适得其反。

谈判解决科索沃未来地位问题是俄罗斯的一个优先事项。这也是继维也纳首脑会议谈判后发表的联络小组声明的要点，声明明确提到朝着在妥协基础上达成决定的方向取得进展。

我国代表团赞同秘书长感谢科索沃特派团前团长耶森-彼得森先生之词，并欢迎任命吕克尔先生为科索沃问题特别代表。我们希望，在吕克尔先生的指导下，科索沃代表团能严格遵守安全理事会第

1244(1999)号决议，以及联络小组指导方针和 1 月 31 日在伦敦发表的部长声明。

克里斯琴先生（加纳）（以英语发言）：我谨祝贺约阿希姆·吕克尔大使就任秘书长新任特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）团长，并感谢他所做通报。作为原副特别代表和科索沃特派团经济复苏方案负责人，吕克尔大使毫无疑问具备帮助科索沃人民走向建设一个更加和平、团结与稳定未来道路的必要经验。

一如既往，科索沃特派团仍然是科索沃阿族和塞族及其他少数族裔之间实现和平共存与和解的一个不可缺少的桥梁。我们也借此机会赞扬前特别代表瑟伦·耶森-彼得森先生的宝贵贡献，为科索沃未来进步奠定了基础。

安全局势的全面改善令人非常欣慰，特别是族裔间冲突明显减少，以及边界和边防管制的加强。

将更多职能移交给科索沃内政部和司法部以及相关的主动行动是善政所需的体制能力建设不可或缺的一部分。

与此同时，我们必须赞扬科索沃未来地位进程特使马尔蒂·阿赫蒂萨里先生努力工作，从而确保了塞尔维亚和科索沃当局之间的首脑级会议于 7 月 24 日在维也纳举行。我们认为，该首脑会议的举行是向前迈进的一大步，尽管双方对谈判结束后科索沃是应当成为一个完全独立的国家，还是塞尔维亚境内一个拥有广泛自治权的自治省这一问题似乎存在着不可调和的分歧。

我国代表团承认，这是一个极端复杂和微妙的问题。因此，我们只能鼓励双方表现出灵活态度，继续抱着诚意展开谈判，以便达成一个解决办法，既不掩饰当地现实——特别是科索沃所有族群的权利——也不想当然地认为塞尔维亚拥有主权和领土完整。

在这方面，我们重申此前对科索沃塞族和其它少数民族的呼吁，即呼吁他们参与临时机构，从而积极参加塑造他们家园的未来。

我们也希望，就科索沃政府职能的权力下放、市镇边界、族群权利、文化遗产和宗教场所以及经济问题所正在进行的广泛谈判将有助于使未来地位谈判更趋明朗，并有助于各方以必要的务实态度权衡其选择。

执行标准旨在帮助科索沃与其不幸的过去决裂。无论最终地位谈判的结果如何，这对于其长期团结和稳定都是至关重要的。只有通过严格执行已根据《欧洲伙伴关系行动计划》进行重新调整的标准，才能促成一种新型的宽容、尊重人权、法治、包容性和各族群相互尊重的风气。要使这些标准取得所希望的效果，就必须将其植入科索沃的社会结构。

因此，我们敦促科索沃政府在执行标准方面不懈努力，同时争取科索沃塞族的支持，在将科索沃转变为一个更加温和大度的社会的过程中，使他们成为伙伴。对于科索沃塞族和贝尔格莱德当局来说，他们同样不妨牢记，归根结底，最重要的是，在当前政治进程的尘埃落定之后，科索沃将成为一个什么样的社会。

德拉萨布利埃先生（法国）（以法语发言）：首先，请允许我感谢秘书长新任特别代表约阿希姆·吕克尔先生的介绍。他受命于决定科索沃未来的当前关键时刻，我们祝他在新岗位上一切顺利。特别是，他将负责筹备联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）向必须精心组织的未来国际存在的过渡。

我还要欢迎塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚问题协调中心主席拉什科维奇-伊维奇女士和科索沃总理切库先生作为吕克尔先生所率代表团的成员出席会议。

芬兰常驻代表稍后将代表欧洲联盟主席国发言。我完全支持该发言，但我愿谈谈几点。

首先，我们注意到，根据安理会成员提出的要求，秘书长的报告突出了在执行标准方面所取得的进展。这是一件好事，但必须进一步扩大。必须具体和迅速地执行所有标准，特别是在科索沃特派团和联络小组

指出的关于保护少数民族和法治的 13 个优先事项方面。

科索沃当局为建设一个多族裔社会所作的努力将在决定科索沃未来地位方面发挥重要作用。此外，临时当局为解决少数民族问题，首先是塞尔维亚少数民族问题所开展的对话必须得到加强。

没有族群之间的和解，就不可能有长期稳定。针对少数民族的令人无法接受的暴力行为表明，距离今后的这种和解还非常遥远。必须将暴力行为的实施者绳之以法。然而，这种必要的和解也需要塞族当局完全参与临时机构，这是符合其利益的。在这方面，我们对秘书长所表示的对科索沃塞族因受到压力而不愿参与的担心有着同样的感受。贝尔格莱德当局必须鼓励这种参与，而不是企图阻挠。

秘书长的报告还突出了科索沃北部日益加剧的紧张局势。无论科索沃的未来地位可能如何，我们都必须制定现实的、确保科索沃北部发展的行动安排。加强权力下放必须保存各族的特性并保护他们的权利。

令人遗憾的是，一些市镇议会决定中止与临时机构的合作。贝尔格莱德和普里什蒂纳必须共同努力，鼓励地方领导人建立信任。在任何情况下，我们肯定都会排除任何分治的想法。

我国代表团愿重申，它全力支持阿赫蒂萨里先生所主持的正在进行的谈判进程。虽然双方立场仍然存在严重分歧，正如秘书长报告所强调的那样，但现在比以往任何时候都更迫切需要双方以建设性的态度参与，在地位问题和地位组成部分的问题上表现出灵活性。

我们希望该进程将导致谈判解决。无论如何，都必须在我们确定的最后期限，即 2006 年年底之前找到一个解决办法，这既是为了缓和任何可能的不耐烦情绪，也是为了防止在解决这一危及地区稳定的问题上出现进一步的拖延。

无论科索沃未来地位是何种形式，它都必须符合欧洲结构。基于这种看法，我们认为必须在实现多族裔民主社会方面取得进展。我们期待着贝尔格莱德和普里什蒂纳为此作出积极贡献。

佩雷拉·普拉森西亚先生（秘鲁）（*以西班牙语发言*）：我要感谢秘书长特别代表约阿希姆·吕克尔先生介绍关于联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）今年 5 月 1 日至 8 月 14 日期间的活动的报告。我愿借此机会祝贺吕克尔先生 9 月 1 日履新，我们祝他在今后工作中一切顺利。

我也感谢塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚问题协调中心主席尚达·拉什科维奇-伊维奇女士今天上午向我们介绍情况。

秘鲁代表团早些时候曾表示，非常需要在执行所有标准方面取得进展。无论科索沃的最后地位可能如何，它都必须是民主性质的。要尊重公民自由，要有政治、宗教和文化宽容，要尊重少数民族，所有人都要能享受经济机会，要有定期的权力交接。那里必须形成欧洲对该地区的构想。

我国代表团欢迎科索沃当局为执行标准所作的积极努力。然而，我们感到痛惜的是，在实现联络小组对若干领域所要求的进展方面，仍然存在着障碍。

所有有关各方必须加倍努力，向前迈进，推动在科索沃不同族裔之间建立信任，例如建立对民主体制、法治、自愿和可持续回返、各族裔权益，《反对歧视综合行动计划》、尊重文化遗产、失踪人员问题工作组和确保少数族裔安全方面建议的信心。

秘鲁代表团认为，营建一个多族裔和民主的社会需要所有有关各方的积极合作。如果没有这一基础，将非常难以持久地解决区域和平与稳定问题，即便在科索沃地位确定之后。

我国认为，对于落实标准至关重要的另一个方面是：在建设一个具备足够生产能力来确保科索沃民主政体在经济上的可延续性方面取得进展。

秘鲁谨重申，要跨越这一过渡阶段，就必须在重建科索沃经济，实现有竞争力地融入区域舞台方面取得重大进展。拉丁美洲最近的经历非常清楚地向我们显示，具有竞争力的市场经济能够加强法治和政治制度的稳定。这也适用于科索沃。能为当地居民创造机会的生产和服务业，对于遏制不幸地影响科索沃而且也对其境外产生影响的犯罪和社会弊端来说，必不可少。即便是科索沃北部最近发生的事件也可以从失业状况的角度来分析。

秘鲁代表团要重申支持开展政治进程，以找到通过谈判解决科索沃未来地位的办法。我们希望当事方不会阻碍它们自己已承诺进行的讨论，也希望他们本着诚意帮助克服可能阻碍他们以现实和务实态度开展努力，以实现他们所代表的各族裔人民的福祉的任何情况。

刘振民先生（中国）：我要感谢秘书长提交的报告（S/2006/707），感谢秘书长新任特别代表吕克尔先生所做的补充通报，祝贺他担任这一重要职务。我们欢迎塞尔维亚共和国科索沃协调中心主席伊维奇女士与会并发言。

我们注意到，过去几个月来，在联科特派团和科索沃临时自治机构的共同努力下，标准执行工作在一些重点领域取得了不少进展，但仍不够全面，特别在安全、难民、文化、各族裔间融合等诸多领域还面临挑战。科索沃占多数的族裔对建立稳定、多族裔和谐共存的社会环境负有主要责任，其它各方也应予以积极配合。

标准执行工作的很多方面事关科索沃未来地位进程，我们希望科索沃临时自治机构及其领导人在联科特派团的帮助下，克服困难，全面、有效落实各项标准。

自去年底启动科索沃未来地位进程以来，在秘书长特使阿赫蒂萨里先生的斡旋与协调下，塞尔维亚政府和科索沃当局双方进行了多轮直接谈判，今年 7 月还进行了首次高层会晤。这种对话使双方充分了解了对方的立场，也取得了一些共识，对保持合作势头、寻求可持续的解决方案至关重要。中方欢迎双方继续这种对话，支持通过和平谈判找到一条双方都可接受的解决道路。

科索沃问题事关巴尔干及周边地区的稳定与繁荣，科索沃问题的解决需要广泛听取各方的意见。尊重主权和领土完整是一项重要的国际法原则。中方一贯尊重巴尔干地区各国的主权和领土完整。

我们始终认为，全面妥善解决科索沃问题，需要依据安理会有关决议的规定，切实落实各项“标准”，鼓励并协助双方通过协商与谈判达成妥协。我们希望有关各方本着诚恳、务实的精神继续推动解决科索沃问题的政治进程。

皮尔斯女士（联合王国）（以英语发言）：我要与今天这个会议厅内的其他代表一道，欢迎最近任命的联合国特别代表吕克尔先生。我们很幸运，秘书长任命了在科索沃问题方面具有如此丰富经验和知识的特别代表。我们期待着与他开展非常密切的合作，正如我们与他的前任所开展的合作一样。我要表示，联合王国与今天发言的其他代表一道，向耶森-彼得森先生致意。我还要欢迎尚达·阿吉姆·切库总理和拉什科维奇-伊维奇女士再次来到安理会。

联合王国还要表示赞同芬兰代表稍后将代表欧洲联盟所作的发言。

联合王国高兴地从秘书长最近的报告（S/2006/707）中看到，在切库总理的领导下，科索沃境内落实标准的活动正在全面继续。我非常认真听取了各位今天在安理会所说的话。我想我们都同意认为，在一些对科索沃少数族裔来说很重要的关键问题上，已经取得实质性进展。在这方面，我要向同事们建议切库总理今天在安理会散发的说明，其中提供了所取得进展的另外一些细节情况。

我认为，我们还都同意，取得的进展需要继续和加快。国际社会和临时机构都都不能自满，也不能将标准的继续落实视为理所当然。进展必须继续，而且

也需要与科索沃各族裔进行持久接触，以向其解释在科索沃有效落实标准的重要性并争取对这方面的支持。这首先是临时自治机构自己必须做的事情，而不是国际社会能够为它们做的事情。

正如秘书长的报告清楚表明的那样，要想保持今天所报告的可喜势头，就需要系统性地给予全面重视。安理会的一部分作用是鼓励所有各方为实现这一目标而努力。联络小组寻求补充这项努力，为此，它与联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）协调，提出了需早日落实的 13 个明确而可实现的优先领域。联合王国感到鼓舞的是，临时自治机构已经完成了其中六个领域的落实工作，其他大多数领域的落实工作正在按计划进行。但是，部分的落实是不够的。我们希望，在今后几星期里，有关方面将不遗余力地实施剩余的优先工作。尤其是，我们期待科索沃议会尽快最后完成通过关于语言和文化遗产的法律的工作。

科索沃人民面临着若干挑战。我们今天听到拉什科维奇-伊维奇女士和俄罗斯常驻代表谈到了针对科索沃塞族人的暴力行为。我要明确表示，联合王国谴责此类暴行。它们是完全不可接受的。我们期待普里什蒂纳当局找到并审判肇事者，帮助创造条件，防止此类攻击再次发生。

但是，我还想清楚地表明，这些袭击无论多么令人遗憾，其本身并不改变科索沃目前行进的方向。

我从吕克尔先生所说的话中注意到，科索沃特派团和科索沃部队已经扩大了他们在伊巴尔河以北的存在。这样做很有必要。我们欢迎这两个组织的这种贡献。但是，需要它们这样做这一事实是令人失望的。我们呼吁所有方面，包括科索沃塞族人避免造成或加剧紧张局势。我们感到失望的是，那里的事件被用作停止对话的借口。我想表示，联合王国非常坚定地支持吕克尔先生所说的关于科索沃塞族社区的出路是参与，而不是孤立的话。

在这方面，我再次呼吁贝尔格莱德鼓励在科索沃塞族人和普里什蒂纳当局之间进行合作。在安理会上次开会处理科索沃问题时，我们中的一些人发出了这种呼吁。令人失望的是，我们今天不得不重申这种呼吁。我现在特别想到的是塞尔维亚协调中心发布的鼓励科索沃塞族社区脱离卫生和教育机构的命令。很难想象这样做符合那些社区的利益。它无疑不符合科索沃未来的利益。

这个会议本来是要重点讨论标准问题，但其他一些发言者触及了地位问题。因此，我也想谈谈这个问题。需要把科索沃的标准进程放在支持在目前由马尔蒂·阿赫蒂萨里领导的地位进程的范围内来看待。我想重申，联合王国完全支持联合国特使和他对地位进程所采取的做法。我认为，同样令人失望的是，在拉斯科维奇-伊维奇女士今天的整篇发言中，完全没有提到阿赫蒂萨里先生，没有提到他的工作，也没提到我们所有人都有义务尽我们的最大能力与他进行最大程度的合作。

我想说，联合王国继续坚定地恪守部长级联络小组 1 月 31 日的声明中所提出的原则，包括在 2006 年底达成协议的目标，并恪守联络小组的指导原则。

独立是科索沃的选择之一——有些人会说是将给该区域带来持久和平与安全的唯一选择。同时，那些谋求这种结果的人需要向少数族裔作出这样的实际保证：今天的很多发言者提到的多族裔的科索沃将成为一个现实，并能在欧洲占有其适当的地位。作为联合王国，我们将不遗余力地努力实现一种能为走这条路的巴尔干区域提供长期安全与稳定的解决办法。科索沃局势的性质使这个进程成为一个独特和不同的政治进程。其结果必然将需要独特和不同的解决办法。

神余先生（日本）（以英语发言）：我首先像我的同事们一样感谢约阿希姆·吕克尔先生作了全面情况介绍。我还借此机会热烈祝贺他被任命为秘书长新任特别代表。科索沃现在处在一个关键时刻，完成联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的任

务已变得更加重要。日本期待着吕克尔先生在这方面的领导和努力。我还对科索沃和梅托希亚问题协调中心主席珊达·拉斯科维奇-伊维奇女士的发言表示感谢，并欢迎科索沃临时自治机构的切库总理来到安理会会议厅。

目前，对地位谈判给予了很多的注意。在这方面，日本政府继续支持秘书长科索沃今后地位进程特使马尔蒂·阿赫蒂萨里先生作出的努力。日本确认所谓由下往上的做法的重要性，这种做法包括努力处理不影响地位问题的那些问题。这种做法无疑将促进在各方之间建立信任。我们还完全支持联络小组为促进地位进程而采取的新行动。达成一项协议决不会是一个容易的任务。然而，我们真诚呼吁有关各方以灵活和建设性的方式参与这个进程，以期找到一种各方都能接受的方案。从这种角度出发，我们特别欢迎于 7 月 24 日在维也纳举行高级别直接会谈。我们希望，这将是加快这个进程的起点。

在科索沃实施标准的挑战就像最后地位问题一样重要。在秘书长目前的报告（S/2006/707）中，汇报了在联络小组今年 6 月确定的优先领域中取得的具体进展。我们欢迎这种进展并鼓励在切库总理领导下的临时自治机构继续为实施标准而作出积极和坚决的努力。

然而，我们必须承认我们对实施标准问题怀有某种程度的关切。尽管在实施很多标准方面出现积极迹象，但在实施各个标准的程度上存在着差距。调查和起诉与 2004 年 3 月的骚乱有关的案件问题是需要立即处理的问题的一个例子。我们强调这一点是因为我们认为，有必要加强司法体系的可信性，以建立一个稳定、民主和包容性的社会。

由科索沃领导人扩大与少数族裔社区的接触也是必要的，以促进地位进程。实施标准是在科索沃建立一个民主和多族裔的社会的一个不可缺少的条件。因此，无论最后地位如何，都需要稳步地实施标准。

我还要提及另一个与此有关的问题：科索沃塞族人参与科索沃机构的问题。日本政府对科索沃北部的三个自治市停止了与临时自治机构之间的联系表示关切。我们敦促那些自治市立即恢复它们与临时机构之间的联系。此外，我还想指出我们对塞尔维亚当局所采取的鼓励科索沃塞族人不参加临时机构的措施感到严重关切，以及我们支持秘书长的报告呼吁贝尔格莱德当局消除所有此类障碍。

在结束我的发言之前，我想补充以下最后一点。由于当地的紧张局势随着地位进程的进展而继续加剧，我想表示，我们真诚希望塞尔维亚和科索沃的所有领导人重申他们决心只以和平方式解决这个问题，并希望该区域的所有人都以平静的态度支持地位进程的发展。

布里安先生（斯洛伐克）（以英语发言）：首先，让我像前面的发言者一样感谢吕克尔先生的通报。我们祝他在他的负责任的使命中取得一切成功。我还代表我国代表团欢迎塞尔维亚共和国的科索沃和梅托希亚问题协调中心主席拉斯克维奇-伊维奇女士以及科索沃临时自治机构总理切库先生与会。

去年 10 月开始的决定今后地位的进程正向前发展。在这方面，我们期待着即将与秘书长今后地位进程特使阿赫蒂萨里先生进行的协商。斯洛伐克完全支持这种协商。

在这方面，我们仍然认为，联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的作用，对于该区域和平与稳定的未来依然十分关键和重要。

斯洛伐克完全赞同芬兰代表稍后将以欧洲联盟的名义在本次会议上所作的发言。因此，我将限于谈谈以下几点。

首先，我们感谢秘书长在其最新报告中对科索沃局势的评估。我们满意地注意到双方高级别参与了确定科索沃未来地位的政治进程，但我们也与秘书长同样感到失望的是，在这方面没有找到多少共同的立场。我们支持秘书长呼吁各方表现出更大的灵活性和

雅量，并本着妥协的精神参与谈判，因为它们有责任这样做。

第二，我们满意地注意到切库总理和科索沃政府致力于解决执行标准的关键问题。我们赞同秘书长吁请普里什蒂纳确保维持这些努力，并确保这些努力可持续进行，而且我们希望很快就见到执行科索沃议会所通过的立法措施的明显成果。我们希望在此强调，执行标准的工作，对于欧洲对该省的看法也同等重要。在这方面，我们必须确保没有任何类似双重标准的现象。这是民族和解的根本先决条件，也是在确定科索沃未来地位之后期间的一个决定性因素。因此，我们也依然认为，科索沃特派团和安理会仍应彻底察看和注意执行标准的工作，并特别注意联络小组 6 月份确定的 13 个优先事项。

第三，我们对报告提及的对科索沃省北部地区局势的关切，尤其对是针对人民和宗教场所的暴力事件数目日趋增加的现象的关切也有同感。我们赞同秘书长强烈的谴责，尤其是谴责具有种族间性质的暴力行为，因此我们吁请科索沃机构作为最高优先事项处理安全问题。不应容忍任何有罪不罚的现象，并且我们在此重申，必须彻底调查所有的肇事者并将他们绳之以法。这是生活在科索沃境内所有族群和平共处与建立信任的重要因素。我们还认为，在确定地位之后，国际社会必须保持其在科索沃北部的存在，以此作为难民和境内流离失所者，尤其是属于塞族少数群体的那些人回返问题的一个重要方面。

我们欢迎双方签署了《自愿和可持续回返议定书》，而且我们赞赏地注意到该议定书立即产生了积极影响，致使 70 多个塞族家庭回返。但我们依然赞同报告的看法，即少数群体回返者的人数并不令人满意，尽管在实际生活中据以衡量建立人们所渴望的多种族科索沃的项目的就是这一数目。

第四，我们要同其他发言者一样，吁请贝尔格莱德鼓励科索沃塞族参与未来地位进程，并鼓励科索沃塞族参与科索沃政治生活，以便影响将决定其本身未来的进程。我们还吁请贝尔格莱德和普里什蒂纳允许科索沃塞族以有利于谈判进程的积极气氛和该区域稳定的方式行使他们的权利。

在这方面，我们要鼓励科索沃政府继续努力，并采取一切必要措施，建立塞族对政府机构的信任。科索沃塞族的处境及其对科索沃机构的信任，将是成功地建设多种族科索沃的重要因素。我们在这方面同意吕克尔先生的意见，即无论科索沃的最后地位如何，塞族和阿族都将必须共同生活，而且他们必须学会在容忍与和平的气氛中共同生活，以便支持整个区域的稳定。

最后，但同样重要的是，我要在此重申，我们支持必须为科索沃的未来地位找到持久和可持续的解决办法。我们仍然认为，依然重要的是通过直接谈判和对话，谋求平衡的解决办法，并使贝尔格莱德和普里什蒂纳作出妥协，从而反映所有有关当事方的客观关切，并有助于该区域持久安全与稳定。

在结束发言时，我们要赞扬科索沃特派团和驻科部队间的良好合作。主席先生，在这方面，我要向你保证，作为驻科部队出兵国的斯洛伐克愿意继续致力于开展巴尔干的和平、稳定与一体化进程。

贝德尔先生（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：首先，我欢迎秘书长新任驻科索沃特别代表约阿希姆·吕克尔先生。我祝他在履行其职责时一帆风顺。我感谢他编写了秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的报告附件中有关科索沃标准执行进展情况的技术评估。

我们还要赞扬他的前任耶森-彼得森先生在过去两年任期内开展了出色的工作。

我们还必须认识到科索沃特派团、欧洲联盟以及欧洲安全与合作组织发挥了重要作用，支持临时自治机构打击犯罪活动以及将权力转移给这些临时机构，以准备执行第 1244（1999）号决议所规定的政治解决办法。

最近几个月，科索沃标准执行工作以及普里什蒂纳和贝尔格莱德间的会谈加快了。特别代表关于标准

执行工作进展的技术评估提到，科索沃政府宣布，联络小组所确定的 13 个优先事项多数已得到落实。这证明正在执行的标准的重要性，而不论科索沃未来的地位如何。我们希望，切库总理的政府将继续履行其表明的承诺，将标准列入其优先事项清单之中。

也在最近几个月，双方在维也纳举行了塞尔维亚总统及总理和科索沃总统及总理之间的第一次高级别会议。该会议之后举行了双方另三轮直接谈判。这些会议——秘书长科索沃未来地位进程问题特使马尔蒂•阿赫蒂萨里先生在其中发挥了重要作用——突显了双方关于科索沃未来地位的各种现有的分歧。但它们依然是在实现持久和可持续解决进程中向前迈出的重要的一步。

为科索沃未来找到可持续解决办法的一个先决条件是，科索沃塞族和阿族确实参与政府机构以及国家和社会的一切活动。如果对话要享有可信度和持续性，他们也必须参与其中。双方都必须鼓励参与，而不得采取任何阻挠或妨碍参与的措施。如果科索沃的未来不建立在多种族的基础上，它将是既不稳定又不繁荣的未来。因此，民族共识与和解对于一个多种族科索沃的未来至关重要。

科索沃人民和政府有责任让所有社区对在科索沃境内生活、工作和行动感到安全。今年上半年，返回科索沃的人数达到 770 人左右。这是不够的。为了鼓励难民返回，既需要财政支助，也需要政治进程取得具体的进展。实现可持续解决的条件之一就是各方作出一切可能的努力，维持安全局势的稳定，以避免针对人民和宗教场所的任何形式的种族暴力，并把犯下这种行径的凶手绳之以法。

沃尔科特•桑德斯女士（美国）（以英语发言）：美国欢迎新任特别代表吕克尔来到安理会。我们感到高兴的是，秘书长任命吕克尔先生在这关键时刻领导联合国驻科索沃临时行政当局特派团（联科特派团）。作为联科特派团第四支柱部门的领导人，吕克尔先生做了令人钦佩的工作，特别在推动科索沃前国有企业的私有化方面。我们期待着支持他的努力，以根据安全理事会第 1244（1999）号决议，帮助联科特派团在科索沃建立有意义的自治。我们也期待着同联科特派团和科索沃临时政府密切合作，推动标准执行工作的进展。尽管秘书长最近的报告（S/2006/707）注意到该领域的进展，但必须做更多的工作，以使科索沃成为一个所有社区能够自由和安全生活的地方。

尽管我们赞扬切库总理政府完成了接触小组的几项优先标准，但必须加强完成剩余项目的目前努力，要特别关注通过有关语言和文化遗产的国际接受的法律，并为科索沃财产机构目前管理的住房执行全面的出租计划。

我们强烈谴责 8 月 26 日在米特罗维察北部发生的造成几名平民受伤的事件。我们呼吁各方拒绝任何形式的暴力，并且我们指出把对这一罪行和科索沃境内其他暴力事件负责的个人绳之以法的重要性。

我们也关切地注意到科索沃北部最近的政治发展，并呼吁各方实行克制并同联科特派团和阿赫蒂萨里总统协调，寻求解决该地区长期紧张局势的方法。贝尔格莱德也必须尽力帮助改善科索沃局势。具体而言，塞尔维亚政府应当立即采取步骤，支持科索沃塞族参加地方机构、归还从科索沃取走的地籍记录，并取消其要求许多科索沃塞族人不接受科索沃政府的工资的指示。

联合国特使马尔蒂•阿赫蒂萨里继续获得我们的充分支持，并且我们期待着安全理事会今后同秘书长特使的磋商。普里什蒂纳和贝尔格莱德有责任加强同阿赫蒂萨里总统的合作。在就技术性问题谈判了 8 个月之后，双方现在必须就下放权力、保护宗教和文化遗产及社区权利作出困难的妥协。

正如接触小组 1 月份指出，应当作出一切可能的努力，在 2006 年期间达成谈判解决。拖延解决科索沃的地位问题对双方都没有好处，并将造成进一步的不稳定。双方必须对地位进程的结果持现实态度。科索沃必须仍然是多族裔的，解决方法必须为科索沃人民所接受。此外，科索沃不能回到 1999 年以前的局

势，科索沃不能分割，并且科索沃不能同另一个国家结盟或成为该国的一部分。

马卡亚特-萨夫埃斯先生（刚果）（以法语发言）：我也谨同其他人一样感谢华金·吕克尔先生的通报。与此同时，我谨向他保证，在他行使秘书长特别代表和联合国驻科索沃临时行政当局特派团（联科特派团）团长的新职责时，我国代表团将提供支持。他的承诺和在联科特派团内的工作经验使我们更加坚定地感到，在确定科索沃未来地位的谈判进入关键阶段之际，他的新使命将取得成功。

我们刚才听取的通报，加上秘书长翔实的报告（S/2006/707），使我们更好地了解了当地的事态发展。

塞尔维亚共和国科索沃协调中心主席桑德·拉斯科维奇—伊维奇女士的与会，也为我们提供了有关当地局势现实情况的宝贵证词，我国代表对此深表赞赏。

我们赞同秘书长对现有进展的分析。我们欢迎这项进展，因为它看来是我们大家期望的反应，是对安理会反复表示的对标准执行工作缺乏进展的关切作出的反应。

在我们关于科索沃局势的上次会议的 3 个月之后，安理会关于有效执行标准的呼吁看来日益受到重视。秘书长的报告表明，尽管存在一些挑战，科索沃当局在切库总理的领导下已经显示了这方面的巨大承诺。不管是执行接触小组今年 6 月确定的 13 个优先领域，还是安全——尽管安全依然脆弱——或是教育、运输、难民返回或少数族裔权利，我们必须指出，在报告所述期间，为寻求解决各社区面临的具体问题作出了真正的努力。

当然，必须继续进行这种努力。这就是为什么我们呼吁整个科索沃自治政府临时机构继续采取必要步骤，在当地进行有利于可持续解决局势的必要改进。在民族和解、不同人口在安全方面的和解、尊重科索沃的文化和宗教遗产，以及在少数族裔之间建立建设性和信任关系等方面，这种改进是特别重要的。

我们也呼吁贝尔格莱德当局促进科索沃塞族更多地参加临时机构。我们认为，这些机构的和谐运作，包括每个人的参加，是有效执行标准的唯一保障。每个人都强调了这样做在最终解决科索沃问题方面的重要性和影响。

我国代表团重申其信念，即建设一个多民族的民主社会，为所有社区的利益服务，为持久解决和区域稳定提供了最佳条件。因此，刚果非常重视这些标准的执行。我们认为，它们对科索沃人民更好地掌握其前途具有决定作用。不管今后的方向如何，这将帮助改善每个人的日常生活，并带来了使科索沃融入欧洲的前景。

当然，国际社会将继续充分支持这方面的政治进程，但仍然首先要由双方表现出必要的政治意愿，这是促进这场持续太久的冲突的最终和持久解决的唯一途径。因此，我们希望，在马尔蒂·阿赫蒂萨里先生指导下的这个决定性阶段，各方将遵照这些方针前进。

洛伊女士（丹麦）（以英语发言）：同其他人一样，我谨感谢秘书长特别代表和联合国驻科索沃临时行政当局特派团（联科特派团）团长吕克尔先生作了非常有益的通报。我们欢迎他担任新的极具挑战的职责，并期待着在科索沃未来的这一关键时刻同他一道工作。

我还要感谢塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚省协调中心主席尚达•拉什科维奇-伊维奇女士的发言。

我完全赞同芬兰常驻代表稍后将代表欧洲联盟作的发言。

我们高兴地注意到，自上次报告以来，临时自治机构为改进标准执行情况作出了巨大努力。丹麦要欢迎普里什蒂纳行政当局所显示的向前迈进的承诺。然而，有若干领域需要进一步予以关注，至少在法治和

行动自由领域。不论是否有族裔动机，安全事件损害和解，威胁进展。

我们欢迎临时机构为改善科索沃少数族裔的状况而采取的具体步骤。然而，这些步骤显然没有自动改善多数族裔与各少数族裔之间的关系。临时机构领导人需要建立科索沃各族群之间的信任。这只有通过接触和表示真正愿意妥协才能实现。

我们对科索沃北部各自治市采取步骤终止与临时机构的接触并建立平行机构感到十分关切。鼓励不合作精神不符合任何人的最佳利益。我们敦促贝尔格莱德鼓励科索沃塞族代表积极参加普里什蒂纳临时机构，特别是参加市政机构。

我们大家都希望有一个持久解决科索沃未来问题的办法。不合作、孤立和顽固立场都不会导致更加美好的未来。灵活性和妥协是可持续解决办法的先决条件。主要受益者将是所有科索沃人（不分族群）、塞尔维亚共和国人民，乃至西巴尔干地区所有人民。因此，合作和参与符合所有人的最佳利益。

我国认为，科索沃是一个非常重要的区域问题。丹麦坚决支持联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）、科索沃特派团警察和科索沃部队。我们期待着一个更和平、更繁荣的未来，该区域人民应该有这样的未来。这将意味着密切的区域合作，以便将这些真正的欧洲国家共同纳入欧洲-大西洋机构，而它们理所应当属于这些机构。然而，欧洲-大西洋远景取决于标准执行情况和可持续解决科索沃的未来地位问题。

马约拉尔先生（阿根廷）（*以西班牙语发言*）：首先，我要代表我国代表团欢迎秘书长新任特别代表约阿希姆·吕克尔先生。在科索沃未来问题的这个非常重要阶段，我祝愿他的努力取得成功。我们向他保证，我们将予以充分合作。我们还感谢他刚才向我们介绍了关于联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的活动和该省境内事件的全面报告。

我们还要感谢塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚省协调中心主席尚达·拉什科维奇-伊维奇女士的发言。我们还欢迎科索沃阿吉姆·切库总理再次来到安理会。

注意到目前正在科索沃开展的两个进程取得了进展是令人鼓舞的。正如我们知道的那样，确定科索沃未来地位的进程得到了双方级别的积极参与。然而，我们必须承认，在塞尔维亚代表团和科索沃代表团之间的共同点方面，迄今取得的成果很有限。正如报告指出的那样，在这一进程背景下的讨论包括政治局势和诸如有关伊巴尔河以北科索沃领土等根本问题。

不过，北部的紧张局势仍在继续。我们对最近几星期中发生的暴力事件、一些自治市终止与临时自治机构的接触并组织对等安全机构表示痛惜。我们感到遗憾的是，在这些问题和其他问题方面，科索沃阿族人和塞族人之间仍存在恐惧和不信任。不在两个族裔之间建立真正信任，任何政治协议或其他东西都不会持久。我们认为，科索沃塞族人参加施政机构是增加其参与政治生活机会的关键。我们呼吁贝尔格莱德停止阻碍其参与。

在其他进程中，令人鼓舞的是得知现行政治进程对科索沃当局愿意达到标准和在这方面取得成果——即完成所确定的 13 个优先事项中的 5 个——产生了积极影响。这显示科索沃领导人及其临时机构致力于执行国际社会所确定的目标。

我们注意到为使振兴执行进程成为可能而作出的努力。我们鼓励科索沃政府为报告中确定的重要领域有力工作。除其他外，这些领域包括加强与各族裔的接触，促进族裔间和解与信任，密切关注安全局势和法治，以及将暴力行为的所有责任人绳之以法。换句话说，通过这些步骤，所有族裔应该相信，不论该进程最终结果如何，它们都将在一个多族裔的科索沃未来中占有一席。

阿根廷认为，若不充分尊重在科索沃生活的人民的多样性，科索沃就不可能有一个繁荣与和平的未来。正如联络小组已经申明的那样，确定未来地位的进程的结果将必须可为科索沃人民的多数所接受。然而，同时，该多数还将必须尊重和保护少数族裔的权利。我们敦促各方在有关地位的谈判期间完成这一任务和履行其历史责任。在这样做时，他们应本着真正的和解精神，在各自立场上表现出灵活性。

最后，我们敦促临时机构继续严格执行标准，以实现为科索沃境内一个多族裔的民主社会——在这个社会中，所有族裔只要愿意，都能过上有尊严和安全的生活——奠定基础的目标。

主席（以英语发言）：我现在以希腊代表的身份发言。

我欢迎科索沃和梅托希亚省协调中心主席尚达·拉什科维奇-伊维奇女士与会。我要和其他人一道欢迎秘书长新任特别代表吕克尔先生初次来这里。我感谢他作了介绍。我还要欢迎联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）代表团中的科索沃总理库切先生。

希腊赞同芬兰常驻代表稍后将以欧洲联盟名义所作的发言。因此，我仅简单讲几点。

秘书长的报告明确显示，过去几个月，临时当局继续努力，争取在执行标准方面取得进展。现在有些领域已经取得具体进展，特别是在联络小组所确定的是 13 个优先领域中的若干领域。这是一个积极的事态发展，我们表示欢迎。

但是，我们再次注意到，需要进一步努力，完成所有 13 个优先标准的执行工作。而且，这 13 项优先标准以外其他各项标准的执行，对于创造一个多族裔、稳定和民主的科索沃同样重要。

我们对在权力下放关键领域，以及回返、对话和文化与宗教遗产等其他重要、敏感领域缺乏进展感到关切。正如秘书长在报告中指出，报告所述期间，科索沃阿族领导人高级别争取少数族裔社区的努力有所减少，令人遗憾。

安全局势仍然远远不能令人满意。我们同其他国家一起谴责上月份发生在科索沃米特罗维察的最新暴力事件，并重申所有类似事件都必须受到彻底调查和诉讼。我们也谴责故意破坏塞族东正教教堂事件增加，这破坏了重建在 2004 年 3 月暴力期间被损坏宗教场所工作所取得的进展。

我们曾经多次在此强调，需要实现和解，这是为科索沃各社区建设一个和平与安全未来的一项绝对必要的先决条件。然而，和解的前提首先是科索沃塞族和科索沃阿族双方参与。因此，我们重申，科索沃塞族需要参与临时自治机构，这是促进其自身最大利益的唯一途径。我们再次诚恳地敦促贝尔格莱德鼓励而不是妨碍科索沃塞族参加临时自治机构。

关于目前正在进行的决定科索沃未来地位的政治进程，我们重申，我们充分支持秘书长特使和维也纳进程。我们和秘书长一样，对于双方立场缺乏共同点感到失望。我们支持秘书长呼吁双方表现出更大的灵活性和妥协精神。我们继续认为，最好的结果是通过谈判达成双方均可接受的解决办法。

我现在恢复行使安理会主席职能。

我现在请芬兰代表发言。

林托宁女士（芬兰）（以英语发言）：我谨以欧洲联盟（欧盟）的名义发言。参加国保加利亚和罗马尼亚，候选国土耳其和克罗地亚，欧洲自由贸易联盟(欧贸联)国冰岛和挪威，以及前南斯拉夫的马其顿共和国和摩尔多瓦共和国也赞成这一发言。

首先让我感谢秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）团长吕克尔先生作了非常全面和有益的介绍，清楚地阐述了科索沃已经取得的进展。

我欢迎吕克尔先生新任秘书张特别代表。他长期领导科索沃特派团第五支柱部门的经验，使他非常了

解当地的局势，因而具备顺利完成他所承担的各项新任务所需的能力。我要强调，欧洲联盟有力地支持吕克尔先生执行第 1244（1999）号决议，以及筹备在今后地位问题解决之后从科索沃特派团向驻科索沃新的国际存在过渡的努力。特别代表吕克尔将面临支持目前正在进行的地位谈判和为后科索沃特派团阶段做好准备的双重挑战。

我还要重申，我们赞赏前特别代表瑟伦•耶森-彼得森所做的工作。

我们敦促各方建设性地、坚定地同秘书长特别代表充分合作。我们充分支持秘书长的意见，即普里什蒂纳和贝尔格莱德应当以建设性姿态参加地位谈判，以便使马尔蒂•阿赫蒂萨里特使能够完成决定科索沃未来地位的政治进程。阿赫蒂萨里特使继续得到我们的充分支持，我们欢迎他争取谈判解决的努力。

地位问题的解决是必要的，以维持巴尔干西部地区的稳定。目前的现状是无法维持的，必须以一种解决办法取代，为该地区提供持久的和平与稳定，促进科索沃与欧洲一体化。欧洲联盟强调欧盟对科索沃的长期承诺。

我们充分支持科索沃特派团努力同科索沃临时自治机构一道，在执行标准方面取得具体进展。各项优先要求的执行对于建立一个多族裔的科索沃至关重要，但是同样重要的是，必须看到，所有各项标准对科索沃的未来都具有重要意义。欧洲联盟欢迎在民主机构的运作和法治、以及可持续回返和社区权利等优先领域已取得的进展。

虽然这一进展令人鼓舞，但是显然，在科索沃顺利执行各项标准还需要各方的进一步努力。还必须为从一个由联合国标准推动的改革进程分阶段向一个根据欧洲一体化要求而实施的改革进程的过渡做好准备。这种逐步过渡的工作已经开始。

欧洲伙伴合作关系和年度进展报告和欧洲联盟委员会要求的定期政策与技术对话，正在帮助科索沃政府确定进一步靠近欧盟所需要的改革重点领域。

我们已经把科索沃标准的实质内容纳入我们的欧洲伙伴合作关系，这将有助于更好地监测和方便执行。我们欢迎科索沃政府最近通过欧洲伙伴合作关系行动计划，勾画出科索沃政府执行综合标准的战略。与地位进程并行，临时自治机构还需要集中精力完成必要的改革进程，为科索沃今后融入欧洲做好准备。

正如秘书长指出，并非所有族裔社区均以有意义的方式参加临时机构，这令人关切。我们同秘书长一样关切位于伊巴尔河以北的科索沃那部分领土的施政问题。我们再次鼓励科索沃塞族参加科索沃施政结构。正如秘书长指出，目前缺乏科索沃塞族参加科索沃机构的情况，仍然是妨碍完成某些标准的障碍。科索沃所有公民应得到同等的社会和行政服务。应当明确和积极地鼓励生活在科索沃的塞族社区参加科索沃机构，他们可以在这些机构中最有效地维护其自身利益。

欧洲联盟认识到，科索沃地位进程是对国际社会的一大挑战，非常希望有一个积极、可持续的结果。我们支持阿赫蒂萨里特使通过直接会谈和有关权力下放、文化遗产、宗教场所以及经济和少数族裔权益问题的专家磋商，同贝尔格莱德和普里什蒂纳进行接触。

双方的观点仍存在分歧，但该进程在阐明各自立场，以及寻求可能的共识方面迄今一直是有益的。欧盟完全支持这些努力，并通过参加科索沃未来地位进程的欧盟代表以及通过欧盟委员会发挥了牵头作用。欧盟最近还欢迎就地位问题进行直接政治谈判的决定，并呼吁双方以建设性的态度参与现阶段谈判。

视未来地位解决情况，欧洲联盟在科索沃的介入拟包括三个主要组成部分：欧盟为未来可能的国际民事存在贡献力量，可能在更广泛的法治领域开展欧洲安全与防卫政策行动，以及与欧洲对科索沃的设想有关的欧盟存在。

所有这些领域的筹备工作早已在进行之中。已经成立并向科索沃派遣了一个欧盟规划小组，为可能在

警察和司法领域开展的安全与防卫政策行动作准备。警察和司法是对该地区安全与稳定非常关键的领域。为了确保连贯性，正在与欧洲联盟委员会密切合作，为欧盟未来在科索沃发挥作用作准备。高级代表哈维尔·索拉纳与扩盟专员奥利·雷恩已就未来欧洲对科索沃的承诺草拟了三份富有见地的报告。这些报告是今后规划的基础。

我们认为，在解决和科索沃特派团逐步撤出后，科索沃自己的机构应当尽可能地负责管理自身事务。科索沃应当能够拥有当地自主权和问责制。国际介入应当在严格确定表现和能力基准的基础上，帮助科索沃机构逐步承担起科索沃的全部责任。

欧洲联盟的目标是确保科索沃成为一个可靠的伙伴，与该地区其它国家一道朝着加入欧盟的方向前进。这特别需要参与当前地位谈判的各方表现出政治意愿并作出真正承诺。正如秘书长报告所指出的那样，至关重要的是，要让所有族群放心，无论科索沃的地位如何，他们都会在未来的科索沃中拥有一席之地。未来的解决应当保证科索沃各族的权利和特性得到保护。

我们与秘书长一道敦促有关各方停止煽动性的指责，采取建设性的做法，以确保科索沃拥有一个可持续的未来。贝尔格莱德也必须在实现这些目标方面发挥作用。塞尔维亚可以在稳定西巴尔干地区，以及确保该地区顺利融入欧洲-大西洋合作结构的努力方面发挥关键作用。

我要强调，经济进步对于建立一个宽容、多族裔和民主的科索沃是必不可少的。迄今，欧盟已向科索沃提供了逾 26 亿欧元，用于解决迫切的冲突后需要，发展和加强科索沃的新机构，支持回返进程和促进经济发展。此外，欧盟为科索沃特派团第四支柱部门提供了资金支持，该部门一直在协助振兴科索沃的经济活动，以及创造一个现代化的、开放的、对外国投资有吸引力的市场经济。欧盟还致力于在今后帮助科索沃的经济，目的是为经济增长和发展创造可持续的条件，并使科索沃的立法和行政框架更接近欧洲标准。法治和安全形势对于科索沃经济增长和发展的前景非常关键。

最后，科索沃特派团的工作正进入尾声。只有在关键领域获得必要资金的情况下，才能够继续进行顺利过渡。欧盟是科索沃最大的捐助者，我们鼓励其它国家将如何深化其对科索沃的援助视为一个优先事项。在地位问题解决后，将举行一次国际捐助者会议。为了确保科索沃的地位问题得到持久解决，将需要国际捐助者作出长期承诺。

主席（*以英语发言*）：我现在请乌克兰代表发言。

克列扎尼夫斯基先生（乌克兰）（*以英语发言*）：主席先生，首先，我要和其他同事一样，欢迎你担任安全理事会主席。我也欢迎塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚问题协调中心主席尚达·拉什科维奇-伊维奇女士和科索沃总理阿吉姆·切库先生。

我要感谢秘书长关于科索沃局势的深刻报告(S/2006/707)，并感谢新近获任秘书长特别代表的约阿希姆·吕克尔先生的详细通报。我国愿向特别代表保证，将给予他全力支持，并祝愿他在当前这一非常敏感的时期所从事的重要国际使命中一切顺利。

我要指出我国代表团认为对于今天的辩论至关重要的几个问题。我们在阅读秘书长的这份报告时，可以看到科索沃出现了一些积极事态发展的迹象；与此同时，我们对那里尚待解决的诸多问题有了清楚的认识。我们欢迎在改革和加强该省自治机构，以及解决与族群相关的问题方面所取得的进展，不过，仍然迫切需要在全面执行标准方面采取更具体和果断的步骤。

作为成功解决科索沃未来地位问题的基本前提条件，回返、科索沃塞族在市镇和中央一级更广泛地参与政治和体制生活、保护少数民族权利和东正教宗教和文化场所仍然是议程上的重要问题，这让我们感到十分遗憾。鉴于当前的政治进程，我们还认为，主要涉及该省塞族人的安全事件仍在继续发生，这种情

况特别令人不安。为了防止局势可能出现进一步恶化，必须将那些肇事者绳之以法。

乌克兰赞同需要给正在展开的政治进程以新的推动，支持旨在实现科索沃局势的可行与持久解决的努力，并一贯主张在安全理事会有关基本决定，包括第 1244(1999)号决议的基础上，稳定科索沃的政治、经济和安全局势，以及全面遵守国际法原则。

我们欢迎贝尔格莱德与普里什蒂纳就确定科索沃的政治地位问题，在秘书长特使阿赫蒂萨里先生的主持下开展直接谈判，尽管迄今取得的结果不像我们在整个进程之初所预想的那么令人信服。然而，我们赞赏在技术性问题上取得的进展，这有可能成为在其它重要问题上作出重大妥协的良好基础。

我们认为，科索沃各族群开展有效对话，以及调动所有利益攸关者的参与是唯一的出路，最终将实现各方都能接受的全面折中解决。

显然，有关科索沃未来地位的任何决定都应该确保进一步落实民主标准、充分尊重人权和科索沃所有族群的权益。我们认为，它首先应该促进区域长期稳定。

乌克兰认为，考虑到科索沃本身以及广大地区的脆弱局势，决定科索沃未来地位的政治进程应该在有关各方承担最大程度责任的情况下进行。任何导致单方面改变巴尔干地区一个国际公认民主国家边界的强加决定或仓促行动都会破坏局势的稳定，在欧洲和全世界立下一个危险的先例。我们尤其感到关切的是，后苏联时期的分裂运动会把科索沃模式视为一种样板。

令我们非常失望的是，我们正在目睹此种不良情况逐步出现，后苏联地区的一些自封的政权企图把科索沃局势的解决作为宣称独立的先例。尽管国际社会在充分尊重有关国家领土完整的情况下为解决冻结的冲突开展了一致努力，但我们认为，摩尔多瓦共和国外德涅斯特地区和格鲁吉亚南奥塞梯宣布进行独立问题公民投票，对这些冲突解决进程的稳定与延续性构成了重大威胁和挑战。

因此，尤其有必要确保安全理事会关于科索沃最后地位的最终决定不会强加一种解决办法，而只是在当事双方均明确表示同意的情况下作出这一决定。

主席（*以英语发言*）：我现在请阿尔巴尼亚代表发言。

内里塔尼先生（阿尔巴尼亚）（*以英语发言*）：主席先生，首先，我要向秘书长新任特别代表约阿希姆·吕克尔先生表示欢迎。在这个具有挑战性的过渡阶段——对联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）来说的关键时刻——他的公认奉献精神和能力是一个很好的保障和迹象，显示其前任成功而坚定开展的工作将继续下去。阿尔巴尼亚政府将继续支持他在寻求实现建立一个民主与多族裔科索沃目标方面的努力。

我要借此机会表示我们最深切地感谢前任特别代表瑟伦·耶森-彼得森先生。我们也要赞赏科索沃特派团、驻科部队、欧洲安全与合作组织和欧洲联盟(欧盟)在科索沃的持续不断奉献和投入。我们欢迎欧盟在实地开展的宝贵努力和最近开展的活动，它们有助于顺利过渡。

我还要表示高兴地看到切库总理今天来到这里，并热烈欢迎他出席这次会议。我们祝贺他在报告所述期间持续给予的领导和取得的成就。我们深信，在切库先生的领导下，科索沃政府将继续进行有效治理，为科索沃所有公民建立一个自立、多族裔和繁荣的科索沃。

我还要欢迎塞尔维亚代表团的代表拉什科维奇-伊维奇女士出席本次会议。

我感谢秘书长最近提交的报告（S/2006/707），并表示我国代表团赞赏所提交的这份现实的实质文件。我们赞成他所作的总体评估：在取得重大成就方面出现了进一步进展，这仍然是科索沃目前的趋势。正如秘书长在其报告第 12 段中所强调的那样：

> “目前正在开展的政治进程对科索沃当局实施标准的承诺以其结果，产生了显著影响。临时机构也表明更加愿意对少数族裔所关切的问题和改善施政承担责任”。

必须强调，安全局势总体来说仍然是稳定的，没有受到目前未来地位进程的不利影响。我们满意地注意到，在报告所述期间，落实标准的工作继续取得进展；到目前为止，由于政府的高度重视和决心，据报有相当多优先标准方面的工作已经完成，与此同时，落实剩余标准的工作正沿着正确轨道进行，将在规定时限内完成。

最近，科索沃政府通过了《欧洲伙伴关系行动计划》，这标志着一个新阶段的到来。其中包含构成科索沃长期融入欧洲各项要求的标准。它反映了政府对于融入欧洲这一前景的明确构想，以及它决心确保有效落实标准仍是除最后地位问题以外的一项高度优先目标和一项重大责任。我们与秘书长一道发出呼吁，而且我们深信，切库总理领导的政府将会保持它已形成的积极势头。标准的落实，尤其是联络小组剩余的优先工作，对于确保一个多族裔的科索沃和科索沃所有公民的更美好未来而言，至关重要。

得到共同理解和广泛接受的一点是，主要目标仍然是建立一个多族裔科索沃。同样非常重要的是，科索沃塞族人应该能够充分参与各种机构和公共生活，这是表达和推动其合理关切的最好和唯一可行的途径。

贝尔格莱德当局应该对国际社会的一致政策作出回应，消除科索沃塞族人参与科索沃机构的所有障碍。秘书长报告第 31 段正确地强调指出：“缺乏参与是对科索沃塞族人口的伤害”，第 9 段也指出，缺乏参与“仍然妨碍实现某些标准”。

与此同时，我们呼吁科索沃阿族人在维护少数族裔的自由和权利方面加倍努力，加强与所有族裔的接触。我们认为，科索沃境内的阿族人和塞族人应该忘记过去，彼此和解，加强合作，展望共同未来。

阿尔巴尼亚政府继续支持阿族代表和塞族代表之间的对话，并呼吁双方拿出现实态度。我们感到高兴的是，目前正在维也纳继续进行双边谈判，讨论与未来地位有关的问题以及其他关键问题，包括权力下放、少数族裔的权利、宗教和文化遗产。我们鼓励双方继续这一对话，与阿赫蒂萨里先生及其工作班子进行认真和建设性的接触。

决定科索沃最后地位的政治进程正在继续，并正进入最后阶段。在目前这一非常关键的时刻，国际社会在这个问题上的连贯一致做法非常重要而且必不可少。阿尔巴尼亚将继续发挥积极作用，采取建设性办法。我们继续认为，未来地位进程应该稳步而迅速展开，在 2006 年年底之前拿出决定性解决办法。正如指导原则清楚阐述的那样，这一进程一旦开始，就不能受到阻碍。进一步拖延会使动荡和不确定状况长期存在，那样对科索沃、塞尔维亚和周围地区都没有好处。

我们继续与国际上一道支持阿赫蒂萨里先生及其工作班子。我们重申大力支持联络小组的指导原则，即不应该改变边界；科索沃不能被分割，不能与任何其他国家或任何其他国家的任何部分合并。我们支持完全基于这一独特情况的当今现实采取一个务实的解决办法—— 一种稳定与多族裔解决办法，它将尊重压倒多数科索沃人民的明确愿望，而且为科索沃人民所接受。这一结果应促进加强科索沃和整个区域的稳定与安全，而且符合区域合作的精神和趋势。

我们强调，我们坚信，最现实、务实和公正解决最终地位问题的办法是独立，同时让国际社会的民政和安全存在继续驻留一段时间。我们所说的独立是能确保促进和保护塞族人及所有其他少数族裔权利和文化与宗教遗产的独立；将会建立一个所有科索沃人都能毫无恐惧地生活在尊严与繁荣之中的社会的独立。我们感到鼓舞的是，科索沃领导人、民间社会、新闻媒体、其他有关机构和广大社区都表现出了政治和社会凝聚力，不断加强团结以及与国际社会的合

作，谋求建立一个融入欧洲-大西洋结构的民主、多族裔科索沃。

我们相信，独立将为科索沃和整个地区带来并保障社会经济稳定和安全，帮助在那里建立一个可持续的、多族裔的和民主的社会，并为科索沃实现其欧洲远景铺平道路。阿尔巴尼亚赞同这样一种更广泛的看法：即使在地位确定之后，国际军事和文职人员在科索沃的存在对所有这些努力取得成功将是必不可少的。

主席先生，最后让我向安理会保证，阿尔巴尼亚政府将继续通过在该区域以及在这个具体问题上积极发挥一种有助益的和促进温和态度的作用来提供其建设性做法。国际社会和阿赫蒂萨里先生的谈判小组在今后的整个进程中和今后，都将继续有阿尔巴尼亚这个可靠的伙伴。

主席（以英语发言）：塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚问题协调中心主席要求再次发言。我请拉斯科维奇-伊维奇女士阁下发言。

拉斯科维奇-伊维奇女士（塞尔维亚）（以英语发言）：首先，我感谢每一个人的发言，并向吕克尔先生表示，科索沃和梅托希亚问题协调中心准备与新任秘书长特别代表进行合作。

我想提及基尔斯蒂·林托宁女士阁下代表欧洲联盟所作的发言。塞尔维亚非常热烈地欢迎欧盟的有关科索沃和梅托西亚的目标，以及它对今后可能的国际文职人员的存在做出的贡献。当然，我们承诺届时与新的欧盟特派团进行合作，包括在筹备阶段与其进行合作。

我想说，我们可以在很多问题上进行合作，首先是回返问题。虽然欧洲联盟的发言表示，在回返问题上取得了进展，但我目前对此表示异议，并表示，在这个问题上仍然有很多工作需要做。

在这里提到的另一个问题是法治方面的进展。从塞尔维亚的角度出发，有这样一种看法：科索沃存在一种有罪不罚的文化。这种看法是以实际资料为基础的。从 1999 年到今天，有 931 名塞族人和其他非阿族人被打死。没有一个人因那些恶行而被起诉或审判。然而，我们认为，事情正在好转，我们将在很多问题上进行合作，例如区域安全和回返问题。

我想就塞族社区不参加地方政府和临时机构的理由说几句话。在 2002 年，举行了地方选举，五个自治市在地方一级有代表。在 2004 年，进行了科索沃议会选举。塞族人抵制了那些选举，只有 811 人到选举站投票。因此，现在有的塞族代表只得到 0.3％的选民的支持。全体选民包括科索沃和梅托西亚区的 14 万塞族人和其他非阿族人以及处在行政边界之外、作为境内流离失所者而在塞尔维亚的 23 万人。我们作为塞族人——不是作为贝尔格莱德，而是作为塞族人——想要的是合法代表。我想，安理会会同意我的这种看法：得到全体选民的 0.3％的支持不是塞族人意愿的合理合法的表达。我们认为——塞族人认为——这个问题尚未解决。

涉及该区域塞族人的很多问题的关键是下放权力。如果计划实行权力下放——我不是说已经实行，而是已经商定——然后我们就可以举行选举。这之后可以很快地组织选举。然后可以实行一种自下而上的进程：首先是选举地方社区代表，然后是已实行权力下放的自治市，然后是科索沃议会代表。

主席（以英语发言）：我现在请吕克尔先生发言，以答复已作的一些评论。

吕克尔先生（以英语发言）：我感谢在座各位所说的鼓励和欢迎的话以及对我的任务表达的支持。我感谢一些发言突出了对我们的任务非常重要的很多问题。我想简短地谈及其中几个问题：珊达·拉斯科维奇-伊维奇女士刚才提到的科索沃塞族人不参加机构的问题；几位发言者突出提到的行动自由问题；回返问题；以及最后是犯罪问题。后者是一个反复提到的问题。

关于科索沃塞族人不参加过去的选举的问题，我们在科索沃有这样的印象，这种情况是在贝尔格莱德

的鼓励下发生的，或至少没有得到它的阻止。我认为，塞尔维亚政府应该避免哪怕仅仅是这样的印象：在科索沃塞族人的政治融合和经济参与问题上，它正在制造它表示遗憾的情况。这种情况被作为某种可取的现象而反复提到。

在几位发言者提到的行动自由问题上，我认为，我们在现实和认识两方面都看到了持续的改善。科索沃警察部队最新发表的行动自由情况评估表示，科索沃——当然包括所有社区——93％的人到他们的村庄之外活动，其中 94％的人感到这样做是安全的。人们对特别是米特罗维察以南的科索沃塞族人社区和米特罗维察以北的科索沃阿族人社区的安全和行动自由的看法继续受到恫吓行为和谣言的影响。当然，这是由于经常报道塞尔维亚高级官员发表这样的言论：科索沃塞族人不安全，没有行动自由。这加重了那些印象，并产生了很大的破坏性心理作用。因此，我认为应该避免哪怕是这样的印象：有些人制造出某种事件，又接着对其表示遗憾。

关于回返问题，我非常感谢发言者就我们最近与贝尔格莱德达成的协议所说的鼓励的话。是的，2006 年 6 月 6 日签署了临时机构、塞尔维亚政府和科索沃特派团之间的《自愿和可持续回返议定书》。《议定书》进一步重申了普里什蒂纳和贝尔格莱德承诺加紧开展回返进程，而这一进程至关重要。最重要的是，它促成 70 个家庭签署各自的协定，同意返回 Srpski Babus。我们必须在这方面开展更多的工作。我完全同意所有的发言。

当然，回返人数很少有多种原因。这些原因包括缺乏工作机会、经济以及地位不明确，所有这些都产生了影响。但我们充分承诺处理这些问题。

我现在再来谈谈犯罪问题。我们绝然拒绝贝尔格莱德的指控，这种指控认为我们无视科索沃境内出于种族动机的犯罪。事实上，我们特别调派警察监测并优先处理任何可能出于种族动机的犯罪。我们使用“可能出于种族动机的犯罪”这一用语，而这种犯罪正在受到密切监测。仅仅是为了澄清是非，科索沃境内可能出于种族动机的犯罪正在明显减少。受其影响的科索沃阿族人和科索沃塞族人的相同的绝对人数也出现同样的趋势。

虽然科索沃境内的一些犯罪出于种族动机，但绝大多数并非如此，因此，在调查事实之前，将这种罪行描述为出于种族动机，从而将每一起安全事件政治化，这是不负责任的做法。有许多实例我不想给你们列举，但在这方面我可以给你们列举一些。

关于最近在米特罗维察发生的爆炸事件，我们正在积极处理。现已逮捕一人，并正在开展调查。此外，关于若干代表团提及的 2004 年 3 月 4 日事件的后续行动，现已成功地起诉了 243 人并判定他们犯有与 2004 年 3 月暴动有关的罪行和轻罪。此外，2006 年 8 月 25 日，国际预审法官命令拘留四名涉嫌参与暴乱期间烧毁 Fushe Kosove/Kosovo Jolje 众多建筑物的四名被告。预计随着调查的继续进行，将逮捕更多的人。最近的逮捕行动标志着后续工作的明显进展，但这没有反映在安理会成员面前的报告中。

关于已经提及的个案，令人十分失望的是看到贝尔格莱德在我们作出充分回应并澄清事实之后发表的正式信件中所作的指控，后来再次用于他们公开声明的原文中。我们今天在安理会会场上再次看到了表明这一现象的证据。我不打算与塞尔维亚代表进行数字游戏或讨论个案。

我们关于报告所述期间安全局势的实际立场，充分反映在载于秘书长的报告附件的技术评估中。该技术评估是定期收集、整理和评价事实的结构良好的机制的产物，这些机制涉及各级多重机构，其中除科索沃特派团和临时机构外，还包括联络小组驻普里什蒂纳的代表，这些代表十分认真地参与了审查标准执行报告的工作。换言之，这是尽可能可靠的报告。

我要再次感谢安理会使我们有机会在今天提出这份报告。

主席（以英语发言）：我感谢吕克尔先生刚才作了澄清。

我的名单上没有人要发言了。安全理事会就此结束现阶段对其议程上的项目的审议。

下午 12 时 55 分散会